

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 71 (1980)

**Heft:** 7

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN



des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens

des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke  
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

Seite 369: Informationstagung über  
«Der Mikroprozessor als Problemlöser und Problemquelle»

Page 369: Journée d'information sur  
«Le microprocesseur, crée-t-il plus de problèmes qu'il n'en résout?»

**7/1980**

Zürich, 12. April 1980  
1. Jahrgang, Seiten 325...372  
erscheint zweimal monatlich

Zürich, le 12 avril 1980  
1<sup>e</sup> année, pages 325...372  
paraît deux fois par mois

**Elektrotechnik – Electrotechnique**

**Schweizer Mustermesse 1980**  
**Foire Suisse d'Echantillons 1980**

# Speicherprogrammiert steuern? Mit Relais und Schützen geht's doch einfacher – oder?

Bei Relais und Schützen wissen Sie, was Sie haben. Besonders, wenn es um kleine Steuerungsaufgaben geht: Eine vernünftige Technik. Robust! Bekannt! Weitverbreitet!

Doch etwas stört: Relais und Schütze sind stets individuell verdrahtet. Nur durch Umverdrahten lässt sich die Steuerung ändern. Und bei Seriensteuerungen: Jede muss in gleicher Weise aufgebaut und verdrahtet werden.

Dazu gibt es jetzt eine vernünftige Alternative: Speicherprogrammierbare Automatisierungsgeräte wie das neue Gerät SIMATIC S5-110.

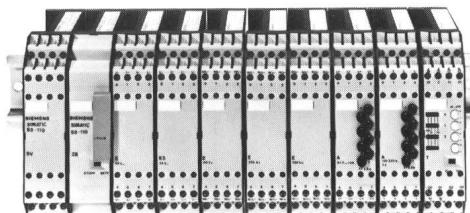
## Mit SIMATIC® S5-110 geht es noch einfacher

Ein Gerät für kleine Aufgaben konzipiert – und damit interessant für Sie. Nicht nur, weil der Preisvergleich günstig ausfällt. Sondern weil die Technik überzeugt: Ein schneller Prozessor übernimmt, was vorher Dutzende von Relais und Schützen erfüllten. In einfacher Weise programmieren Sie die Funktionen, die Ihre Steuerung erfüllen soll, in den Programmspeicher. Bei Seriensteuerungen: Das einmal erstellte Programm wird einfach vervielfältigt. Und gleich unkompliziert

können Sie ändern – ohne umständlich Verdrahtungen lösen zu müssen. Vor allem aber: Um diese Geräte betreuen zu können, sind keine besonderen Elektronikkenntnisse nötig.

Wir wollen Ihnen auch für Ihre einfachen Steuerungsaufgaben einfache Lösungen anbieten. Wie leistungsfähig und kostengünstig sie im Detail sind, erfahren Sie, wenn Sie uns anrufen oder schreiben.

**Siemens-Albis AG**  
**Energie/Industrie**  
**Freilagerstrasse 28, 8047 Zürich**  
**01/247 3111**  
**1020 Renens, 021/34 96 31**  
**6904 Lugano, 091/5192 71**



**Steuern und überwachen,  
speicherprogrammiert.**

# **SIMATIC S5**

**Erfahrung steht dahinter. Ihre Siemens-Albis.**